

Définitions des termes

Abréviation	Définition	
Spécifications de pression	(toutes les spécifications de pression s'entendent comme une surpression, sauf indication contraire)	
PN	Pression nominale	Pression nominale après compensation de la température à 15 °C
PS	Pression de service max. admissible	Pression de service maximale admissible selon la Directive relative aux Équipements sous Pression 2014/68/UE, Article 2 paragraphe 8
PT	Pression d'essai hydrostatique	Pression d'essai hydrostatique selon la Directive relative aux Équipements sous Pression 2014/68/UE, Annexe I point 7.4
PP	Pression pilote	Pression d'actionnement pour des composants hydrauliques et pneumatiques
PC	Pression d'ouverture	Pression à laquelle le clapet anti-retour s'ouvre et à laquelle il se produit un premier écoulement
WP	Working pressure	Par «pression maximale de fonctionnement», la pression maximale pour laquelle un organe est conçu et sur la base de laquelle sa résistance est déterminée
MAWP	Max. allowable working pressure	Pression de service max. admissible à laquelle le point le plus faible du système ou du réservoir (p. ex. vanne de la bouteille) peut fonctionner en mode normal à une température déterminée
Dimensions		
L1, L2, L3 ...	Spécification de longueur	
D1, D2, D3 ...	Spécification de diamètre	
Ø F(1), Ø F(2) ...	Spécification de taille de la clé	
Ports		
A / X	Raccordement spécifique client (pièce d'essai, échantillon, vanne de la bouteille, roue manuelle d'appareil de protection respiratoire)	
B1, B2, B3 ...	Raccordements fluides	
C1, C2, C3 ...	Raccordements de retour du gaz	
P1, P2, P3 ...	Raccordements de pression pilote	
MA1, MA2 ...	Raccordements de mesure	
Q	Port de vidange de filtre	
G	Alésages de fixation	
Autres		
DN	Diamètre nominal (DN) DESP	Diamètre nominal (DN) selon la directive relative aux équipements sous pression 2014/68/UE, où le plus grand diamètre, soumis à pression, des raccordements de fluide ou de pression pilote de l'appareil WEH (A, B1, B2, B3 ou C1, C2, C3 et P1, P2, P3) dirigés vers le système de tubes du client est déterminant. Exprimé par un nombre sans dimension, arrondi, par exemple, DN 25
TNW	Diamètre technique	Le diamètre technique (exprimé autrefois comme « diamètre effectif » est le plus petit diamètre disponible pour le débit du fluide de l'équipement sous pression concerné. Exprimé par un nombre accompagné d'une unité, par exemple, 12 mm
µm	Diamètre maximal de la particule filtrée	
Kv	Débit d'eau en m³/h en cas de perte de pression de 1 bar selon DIN/EN 60534-2	
Cv	Débit d'eau en gallons par minute en cas de perte de pression de 1 psi selon DIN/EN 60534-2	
IR	Interface de données infrarouge	

Définitions des termes

Abréviation	Définition
ENR	Interface de données échangeable (exchangeable nozzle receiver)
TS	Température maximale admissible selon la Directive relative aux Équipements sous Pression 2014/68/UE, Article 2 paragraphe 9
Force d'arrachement	Plage de force dans laquelle le break-away se déclenche
NC	Normally closed (normalement fermé - position initiale de la vanne d'arrêt)
NO	Normally open (normalement ouvert - position initiale de la vanne d'arrêt)

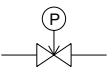
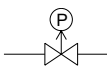
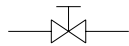
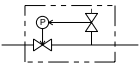
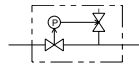
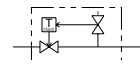
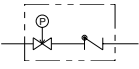
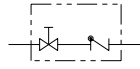
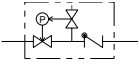
Explications techniques

Terme	Définition
Plage de température	Plage de température dans laquelle le produit WEH® peut être utilisé. Si aucune information explicite n'est donnée sur la température du fluide et la température ambiante, cette plage de température s'applique aussi bien au fluide qu'à l'environnement.
Plage de température du fluide	Plage de température du fluide utilisé pouvant traverser le produit WEH® (peut changer en fonction du temps de mesure).
Plage de température ambiante	Plage de température de l'environnement dans lequel le produit WEH® peut être utilisé.
Taux de fuite	Est le taux de fuite externe maximal que le produit WEH® présente en état de livraison.
Taux de fuite interne	Le taux de fuite interne dépend, entre autres, du type d'application, du fluide et de la différence de pression sur le produit WEH®. Sur demande, il peut être spécifié plus précisément.
Charge latérale max.	Somme maximale admissible de toutes les forces externes qui peuvent agir sur l'appareil en cas d'utilisation conforme. Note: les forces externes peuvent affecter la durée de vie des produits WEH® et causer des dommages. Les charges transversales et de traction ainsi que les vibrations et coups de bélier doivent être pris en compte. Par exemple, les utilisateurs peuvent mettre en place diverses mesures comme des supports ou similaire de fixation, dont l'installation incombe au client. C'est pourquoi il convient d'éviter toute force latérale, par le biais de flexibles suspendus ou d'autres matériels par exemple. Les produits WEH® doivent être installés de sorte à empêcher toute force latérale, étant donné que cela pourrait provoquer des fuites et des dommages. En cas d'applications spéciales, il est fortement recommandé de demander conseil avant de sélectionner un produit.
Produits avec actuation pneumatique	Faites attention lors de l'opération des produits WEH® actionnés pneumatiquement dans des systèmes automatisés à ce que l'équilibrage axial soit assuré, voir charge latérale maximale. Les produits peuvent par exemple être entreposés de manière flottante ou être alimentés de manière flexible de sorte à éviter une obstruction ou un coincement des mâchoires de serrage dans les filetages de raccordement de la pièce d'essai.
Matériaux d'étanchéité	Sur demande, le produit WEH® peut être adapté aux applications spécifiques du client concernant les matériaux d'étanchéité utilisés. La clarification de la compatibilité avec le fluide et la pertinence du produit WEH® adapté pour l'application finale est toujours la responsabilité de l'utilisateur final.
Résistant à la corrosion	Les produits WEH® sont conçus pour être utilisés dans des zones climatiques tempérées - avec de faibles niveaux d'humidité et de salinité dans l'air. Une formation accélérée de rouille ou de corrosion peut se produire en mer ou près de la mer. Par conséquent, réduisez l'intervalle d'inspection recommandé pour l'utilisation normale et envoyez immédiatement le produit WEH® pour entretien si vous remarquez une formation accrue de suie, de rouille ou de corrosion.
Durée de stockage / durée de vie des composants	Il existe certaines exigences pour chaque produit WEH®. Les produits WEH® sont généralement des produits qui peuvent être soumis à l'usure et à la fatigue en raison du fonctionnement et en fonction de votre application/utilisation individuelle. Pour plus de détails - en particulier sur les intervalles minimaux d'inspection et d'entretien correspondants - veuillez-vous référer au mode d'emploi respectif du produit WEH®.

Plus d'explications

Sujet	Définition
Caractéristiques techniques	Sauf indication contraire, les caractéristiques techniques indiquées dans les catalogues, les fiches techniques et les modes d'emploi sont basées sur des tests avec de l'azote en phase de développement ou en fin de développement. Les données de fuite sont basées sur des mesures avec de l'hélium.
Utilisation conforme	Pour l'utilisation conforme des produits WEH[®], veuillez vous référer au mode d'emploi correspondant. Les applications suivantes sont généralement exclues pour les produits WEH[®] H₂ et GNC, sauf si elles sont expressément autorisées dans le mode d'emploi: • applications aérospatiales, p. ex. dans les avions • aplicaciones de navegación marina • applications offshore et dans les zones littorales • applications dans le domaine de la défense et de l'armement
Sélection de produits sûrs	Les produits WEH[®] sont conçus pour une utilisation par des professionnels qualifiés (dans la mesure où les produits WEH[®] sont également conçus pour être utilisés par d'autres utilisateurs dans des cas particuliers, cela est explicitement indiqué dans les modes d'emploi correspondants). Veuillez noter que WEH ne connaît pas votre système. Par conséquent, en raison des multiples utilisations possibles des produits WEH[®], WEH ne peut pas effectuer de tests préliminaires pour toutes les variantes d'utilisation envisageables. Vous seul êtes responsable de la sélection, de la configuration et de l'adéquation des produits WEH[®], en particulier en fonction des exigences de votre système. Avant d'acheter des produits WEH[®], veuillez-vous assurer qu'ils sont compatibles avec l'utilisation que vous prévoyez d'en faire, vos données de performance, les matériaux et fluides que vous utilisez, votre concept de système et les limites de votre système, conformément aux caractéristiques de nos produits. Veuillez également prendre en considération vos exigences techniques et légales en matière d'exploitation, de manipulation et d'entretien. La qualité et la sécurité des produits WEH[®] sont notre priorité absolue. Par conséquent, les produits WEH[®] ne doivent pas être utilisés en dehors des conditions prévues dans les fiches techniques et descriptions produits correspondantes. En cas de doute quant à l'adéquation du produit WEH[®] à votre système et à l'utilisation que vous prévoyez d'en faire, veuillez nous contacter à l'avance. En outre, nous déconseillons fortement l'utilisation de pièces de rechange produites par des tiers ou la combinaison de produits WEH[®] avec des produits tiers non adaptés. La responsabilité de vérifier l'adéquation des produits tiers vous incombe. Les produits WEH[®] et pièces de rechange WEH[®] satisfont à nos normes de qualité et de sécurité.
Explication de la directive relative aux équipements sous pression	En général, les produits WEH[®] dont la pression de service maximale admissible est supérieure à 0,5 bar (PS), relèvent du domaine d'application de la Directive relative aux Équipements sous Pression 2014/68/UE, sont généralement classés comme accessoires sous pression conformément à l'article 2, paragraphe 5, de celle-ci et sont considérés comme similaires à la tuyauterie. Ces produits WEH[®] ne doivent pas être utilisés comme accessoires de sécurité. En outre, il est souligné que ces produits WEH[®] sont conçus et mis sur le marché conformément aux exigences de l'article 4, paragraphe 3, de la Directive relative aux Équipements sous Pression 2014/68/UE. Pour certains produits, une autre classification et/ou catégorisation est nécessaire ou peut être réalisée sur demande. Dans ce cas, une procédure d'évaluation de la conformité selon l'annexe III de la Directive relative aux Équipements sous Pression 2014/68/UE peut être et sera réalisée (lorsque cela est exigé par la loi) et la conformité est établie au moyen d'une déclaration UE de conformité conformément à l'annexe IV de ladite directive. Dans ce cas, la déclaration UE de conformité est jointe au produit.
Gestion externe des modifications	WEH se réserve le droit d'actualiser, d'optimiser et d'adapter ses produits de manière continue. En conséquence, des modifications peuvent être apportées au produit. WEH n'informe ses clients de manière proactive ou spontanée des mises à jour, des optimisations et/ou des adaptations apportées aux produits que dans des cas particuliers. Vous pouvez contacter WEH à tout moment pour obtenir des renseignements au sujet des mises à jour, optimisations et/ou adaptations apportées aux produits.

Symboles de commande

Type	Pneumatique - NC	Pneumatique - NO	Manuel
Vanne d'arrêt			
Vanne d'arrêt avec purge			
Vanne d'arrêt avec clapet anti-retour		-	
Vanne d'arrêt avec purge et clapet anti-retour		-	